DEUTSCH

Gebrauch entstehen.

✓ WARNUNG

5. Sicherheitshinweise

/ | Hinweise zum Umgang mit Batterien

mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen

Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.

A Explosionsgefahr! Keine Batterien ins Feuer werfen.

wenn Sie an Hautkrankheiten oder Hautirritationen leiden.

wenn Sie Medikamente einnehmen, die Steroide enthalten

Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.

Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.

wenn Sie rissige Haut haben.

direkt nach einem Sonnenbad.

auf offenen Wunden.

Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise

Die Gesichtsreinigungsbürste FC 48 bietet Ihnen eine sanfte und porentiefe Reinigung der Gesichts-

haut. Mit der Gesichtsreinigungsbürste können Sie nicht nur Ihre Gesichtshaut reinigen, gleichzeitig 2. Lieferumfang

1 x Gesichtsreinigungsbürste FC 481 x Bürste für jeden Hauttyp 1 x Bürstenaufsatz für sensible Haut

3. Zeichenerklärung

• 2 x AAA 1,5V Batterien

In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild des Geräts und des Zubehörs werden folgende Symbole verwendet:

WARNUNG WARNUNG kennzeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risiko, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird. VORSICHT kennzeichnet eine Gefahr mit einem geringen Risiko, die zu leichter oder mittlerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird. Hinweis auf wichtige Informationer Geeignet zur Verwendung in einer Badewanne oder Dusche. Sebrauchsanweisung beachten Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch Verwenden Sie das Gerät ausschließlich im menschlichen Gesicht (ausgenommen Augenpartien). Ver

beurer FC 48 C€X

wenden Sie die Gesichtbürste nicht an Tieren! Das Gerät ist nicht für Personen unter 8 Jahren geeignet!

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany) www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

Lea detenidamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones 1. Introducción

El cepillo de limpieza facial FC 48 le ofrece una limpieza suave y en profundidad de los poros de la piel del rostro. El cepillo de limpieza facial no solo limpia la piel del rostro, sino que al mismo tiempo estimula la circulación sanguínea de la misma.

2. Artículos suministrados • 1 cepillo de limpieza facial FC 48 1 cepillo para cada tipo de piel

• 1 accesorio de cepillado para pieles sensibles Estas instrucciones de uso 2 pilas AAA de 1.5 V

3. Símbolos

стимулировать ее кровоснабжение.

• 1 прибор для чистки кожи лица FC 48

• 1 х насадка-щетка для всех типов кожи

• 1 х насадка-щетка для чувствительной кожи

2. Комплект поставки

1 инструкция по примененик

3. Пояснения к символам

используются следующие символы

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

• 2 батарейки ААА 1.5 В

Осторожно

ПРИМЕЧАНИЕ

En las presentes instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato y de los accesorios se utilizan los siguientes símbolos:

ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica un peligro con un riesgo medio que puede producir heridas graves o la muerte si no se evita.
PRECAUCIÓN	PRECAUCIÓN indica un peligro con un bajo riesgo que puede causar lesiones leves o moderadas si no se evita.
NOTA	Indicación de información importante
	Observe las instrucciones de uso
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Apto para su utilización en la bañera o en la ducha.
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
•••	Fabricante
CE	Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.

Внимательно прочитайте данную инструкцию по применению, сохраняйте ее для последующего использования и предоставляйте другим пользователям

Щетка для чистки лица FC 48 бережно очищает кожу лица и обеспечивает глубокую очистку пор. При помощи этого прибора Вы сможете не только очищать кожу лица, но и одновременно

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора и принадлежностей

вести к смерти или тяжелым травмам.

Отмечает важную информацию

или душа.

им травмам или травмам средней тяжести

Соблюдайте инструкцию по применению

пейских и национальных директив.

«ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» обозначает опасность средней сте

пени риска, которая при несоблюдении указания может при-

«ОСТОРОЖНО» обозначает опасность низкой степени риска,

которая при несоблюдении указания может привести к лег-

Подходит для использования во время приема ванк

Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования EC — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Это изделие соответствует требованиям действующих евро-

для последующего использования и предоставляйте другим пользователям возможность с ней ознакомиться, а также всегда следуйте ее указаниям.

Utilice el aparato exclusivamente en el rostro humano (excepto la zona de los ojos). ¡No utilice el cepillo facial en animales! El uso de este aparato no está recomendado para personas meno-Este aparato solo está diseñado para el fin descrito en estas instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable.

Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern.
 Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät und Zubehör auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie es im

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
 Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
 Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physi-

schen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt wer

den, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wur den und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle

 A Verschluckungsgefahr! Kleinkinder könnten Batterien verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!

• Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem tro-

Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
 Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
 Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen.

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse

Indicaciones de seguridad

Peligro de asfixia por el material de embalaje. Mantenga a los niños alejados del material de Antes de utilizar el aparato, compruebe si este o los accesorios presentan defectos visibles. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada. Asegúrese de que los niños no juequen con el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con

facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos iempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peli-

/ Indicaciones para la manipulación de pilas

• En caso de que el líquido de las pilas entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica. • 🛆 ¡Peligro de asfixia! Los niños pequeños podrían tragarse las pilas y asfixiarse. Guarde las pilas

fuera del alcance de los niños.

• Fijese en los símbolos más (+) y menos (-) que indican la polaridad Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las teja las pilas de un calor excesivo

• 1 Peligro de explosión! No arroje las pilas al fuego. Las pilas no se pueden cargar ni cortocircuitar.
Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas del comparti-

• Utilice únicamente el mismo tipo de pila o un tipo equivalente Cambie siempre todas las pilas a la vez.

No despiece, abra ni triture las pilas

/ PRECAUCIÓN Peligro de lesiones

<u>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</u>

ному адресу сервисной службы.

• Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.

Л Обращение с элементами питания

beurer Fc 48 (E) Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany) www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

РУССКИИ

La inobservancia de las siguientes indicaciones podría ocasionar daños personales o materiales.

Допускается использование прибора только в целях, описываемых в данной инструкции по при

Опасность удушения упаковочным материалом. Не давайте упаковочный материал детям

Перед использованием проверьте прибор и его принадлежности на наличие видимых повреж-

дений. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указан-

Храните прибор в недоступном для детей месте.
 Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными

физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями

и опытом в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктиро

При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответ

подавиться ими. Поэтому батарейки необходимо хранить в недоступном для детей месте

Обращайте внимание на обозначение полярности: плюс (+) и минус (-).
 Если батарейка потекла, очистите отделение для батареек сухой салфеткой, надев защитные

Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмам НЕ используйте прибор

о в период приема медикаментов, содержащих стероиды. Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. Неквалифи-

цированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя.

ullet Опасность проглатывания мелких частей! Маленькие дети могут проглотить батарейки и

иющий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.

Если прибор длительное время не используется, извлеките из него батарейки.
 Используйте батарейки только одного типа или равноценных типов.

ишайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла

• 🗥 Опасность взрыва! Не бросайте батарейки в огонь.

Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте батарейки

• Не заряжайте и не замыкайте батарейки накоротко.

Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы

на открытых ранах; при наличии кожных заболеваний или раздражений

Заменяйте все батарейки сразу.

Опасность травмирования

сразу после приема солнечных ванн;

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germanv)

/ Осторожно

на потрескавшейся коже;

зования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to

The FC 48 facial cleansing brush from offers you gentle, deep-pore facial cleansing. The facial

cleansing brush not only cleans; it also improves circulation to the face. 2. Included in delivery

• 1 x Facial cleansing brush FC 48 1 x brush for all skin types

1 x brush attachment for sensitive skin
1 x these instructions for use • 2 x AAA 1.5 V batterie

wing symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device and the accessories:

MARNING WARNING	WARNING denotes danger with medium-level risk, which can lead to death or serious injury if ignored.
CAUTION	CAUTION denotes danger with low-level risk, which can lead to mind or moderate injury if ignored.
NOTE	Note on important information
~~~	Suitable for use in a bath or shower
	Observe the instructions for use
X	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equi ment EC Directive – WEEE
~	Manufacturer
CE	This product satisfies the requirements of the applicable European an national directives.

ENGLISH

The device is only to be used on the human face (apart from the eye area). Do not use the facial brush on animals. The device is not suitable for children under 8 years. The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

5. Safety notes

/ WARNING

 Danger of suffocation by packaging material. Keep packaging material away from children.
 Before use, inspect the device and accessories for visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address. Do not allow children to play with the device.
Store the device out of the reach of children.

. This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.

/ Notes on handling batteries

• If your skin or eyes come into contact with battery fluid, flush out the affected areas with water and seek medical assistance ullet Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Store the batteries out of the reach of small children.

Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.

 If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
 Protect the batteries from excessive heat. Do not charge or short-circuit batteries.

If the device is not to be used for a long period, take the batteries out of the battery compartment.
Use identical or equivalent battery types only. Always replace all batteries at the same time Do not use rechargeable batteries.
Do not disassemble, split or crush the batteries

Risk of injury

4. Uso conforme

5. Norme di sicurezza

materiale d'imballaggio.

Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini

/ Avvertenze sull'uso delle batterie

con acqua e consultare il medico.

rie lontano dalla portata dei bambini!

Proteggere le batterie dal caldo eccessivo.

• A Rischio di esplosione! Non gettare le batterie nel fuoco.

Utilizzare solo tipologie di batterie uguali o equivalenti.

· Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente Non utilizzare batterie ricaricabili!

Non smontare, aprire o frantumare le batterie

Le batterie non devono essere ricaricate o mandate in cortocircuito

un panno asciutto.

/ ATTENZIONE

NON utilizzare l'apparecchio:

misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati

/ AVVERTENZA

Non-observance of the following information may result in personal injury or material damage Do NOT use the device - on broken skin.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente sul volto umano (ad eccezione degli occhi). Non utiliz-

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio. Tenere lontani i bambini dal

Prima dell'utilizzo, verificare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchio per gioco.

Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza

e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle

• Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate

Pericolo d'ingestione! I bambini possono ingerire le batterie e soffocare. Tenere quindi le batte-

Prestare attenzione alla polarità positiva (+) e negativa (-).
In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con

• Qualora l'apparecchio non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batteria

Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può provocare danni alle persone e alle cose

zarlo sugli animali. L'apparecchio non è indicato per i minori di 8 anni. L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a uso non conforme o sconsiderato.

- if you suffer from a skin disease or irritated skin. immediately after sunbathing.

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany) www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com ITALIANO

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

1. Introduzione

La spazzola per la pulizia del viso FC 48 consente una pulizia delicata e profonda della pelle del

1 spazzola per tutti i tipi di pelle 1 accessorio spazzola per pelli sensibili

3. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio e degli accessori:

AVVERTENZA indica un pericolo di rischio medio, che potrebbe cau-AVVERTENZA

71	sare morte o lesioni gravi, quaiora non venisse evitato.
ATTENZIONE	ATTENZIONE indica un pericolo di rischio ridotto, che potrebbe causare lesioni da lievi a medie, qualora non venisse evitato.
NOTA	Indicazione di importanti informazioni
\{\text{\sqrt{\sq}\sqrt{\sq}}\sqrt{\sq}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}	Adatta per utilizzo nella vasca da bagno o sotto la doccia.
	Rispettare le istruzioni per l'uso
X	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
***	Produttore
CE	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany) www.beurer-bealthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać poda-

Szczoteczka FC 48 umożliwia delikatne oczyszczanie skóry twarzy oraz jej porów. Za pomocą

szczoteczki można oczyścić skórę twarzy oraz jednocześnie poprawić ukrwienie skóry twarzy. 2. Zawartość opakowania

• 1 szczotka do oczyszczania skóry twarzy FC 48

1 x szczoteczka do każdego rodzaju skóry
1 x nasadka szczoteczki do cery wrażliwej

 1 instrukcja obsługi 2 baterie AAA 1.5 V

3. Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia oraz akcesoriów znaj-

↑ OSTRZEŻENIE	Symbol OSTRZEŻENIE informuje o niebezpieczeństwie o średnim ryzyku, które może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń, je nie będzie unikane.
1 UWAGA	Symbol UWAGA informuje o niebezpieczeństwie o niewielkim ryzyk które może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń, jeśli nie będzie unikane.
WSKAZÓWKA	Ważne informacje
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Nadaje się do stosowania w wannie i pod prysznicem
	Należy przestrzegać instrukcji obsługi
X	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elek trycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
***	Producent

pejskich i krajowych.

## 4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy stosować wyłącznie na twarzy człowieka (poza obszarem oczu). Szczoteczki nie należy stosować u zwierząt! Urządzenie przeznaczone jest dla osób, które ukończyły 8 rok Úrzadzenie iest przeznaczone wyłacznie do używania w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lek

komyślnego użytkowania 5. Zasady bezpieczeństwa

/ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie uduszeniem materiałem opakowania. Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci. Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem widocznych uszkodzeń.

W razie wątpliwości należy przestać korzystać z urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub serwisu pod podanym adresem.

• Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

 Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzysta-nia z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.

/ Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami • Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy przemyć dane miejsce wodą i skon-

• 🚣 Istnieje niebezpieczeństwo połknięciał Małe dzieci mogłyby połknąć baterie i się nimi udusić. Dlatego baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci Należy zwrócić uwage na znak polaryzacji plus (+) i minus (-).
 Jeśli z baterii wyciekł elektrolit, należy założyć rękawice ochronne i wyczyścić przegrodę na baterie suchą szmatką.

 Baterie należy chronić przed nadmiernym działaniem wysokiej temperatury. • <u>A Zagrożenie wybuchem!</u> Nie wrzucać baterii do ognia.

 Nie wolno ładować ani zwierać baterii. Ne W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas wyjąć baterie z przegrody.
Należy używać tylko tego samego lub równoważnego typu baterii.
Zawsze należy wymieniać jednocześnie wszystkie baterie.

Nie należy używać akumulatorów!
 Nie wolno rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać baterii.

Niebezpieczeństwo obrażeń

/ UWAGA

Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może doprowadzić do obrażeń ciała i szkód mate-Urządzenia NIE należy stosować:

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)

# beurer FC 48 C€X



www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

### Διαβάστε προσεκτικά όλες τις παρούσες οδηγίες χρήσης, φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση, διαθέστε τις και σε άλλους χρήστες και τηρήστε τις υποδείξεις. 1. Εισαγωγή

της επιδερμίδας του προσώπου. Με τη βούρτσα καθαρισμού προσώπου δεν καθαρίζετε απλά την επιδερμίδα του προσώπου σας, αλλά ταυτόχρονα ευνοείτε και την αιμάτωσή της. 2. Παραδοτέος εξοπλισμός

### • 1 x βούρτσα για κάθε τύπο δέρματος • 1 x εξάρτημα βούρτσας για ευαίσθητο δέρμα

2x μπαταρίες ΑΑΑ 1.5V

3. Επεξήγηση συμβόλων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	ο οποίος ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τον θάνατο ή τραυματισ αν δεν αποφευχθεί.
	Η ΠΡΟΣΟΧΗ επισημαίνει έναν κίνδυνο με μειωμένη σοβαρότητα, ο οποίος ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ ή μέτριο

ΠΡΟΣΟΧΗ	ο οποίος ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, αν δεν αποφευχθεί.
ΟΔΗΓΙΑ	Υπόδειξη για σημαντικές πληροφορίες
	Κατάλληλο για χρήση σε μπανιέρα ή ντους.
	Προσοχή στις οδηγίες χρήσης
	Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού - ΑΗΗΕ

4. Ενδεδειγμένη χρήση Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε ανθρώπινο πρόσωπο (με εξαίρεση τα τμήματα κοντά στο μάτια). Μην χρησιμοποιείτε τη βούρτσα προσώπου σε ζώα! Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για παιδιά

## / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Κίνδυνος ασφυξίας από τη συσκευασία. Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από τα παιδιά. Ελέγξτε πριν από τη χρήση τη συσκευή και τα παρελικόμενα για εμφανείς ζημιές. Σε περίπτωση αμφι-βολιών, μην την χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε στον έμπορό σας ή στην αναφερόμενη διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατώ • Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευασία.

• Φυλάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά. • Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσεων, όταν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί σε σχέση με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους

Εάν έλθει σε επαφή υγρό μπαταρίας με το δέρμα ή τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό τα σημεία που επλήγησαν και συμβουλευθείτε αμέσως γιατρό.

• 🛕 Κίνδυνος κατάποσης! Μικρά παιδιά μπορεί να καταπιούν μπαταρίες και να πνιγούν. Γι αυτό φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρος μακριά από τα παιδιά! Προσέξτε τη σήμανση της πολικότητας συν (+) και μείον (-). • Όταν μια μπαταρία έχει παρουσιάσει διαρροή, φορέστε προστατευτικά γάντια και καθαρίστε τη θήκη

της με ένα στεννό πανί Προστατεύετε τις μπαταρίες από υπερβολική θερμότητα.

 Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται ή να βραχυκυκλώνονται.
 Αν σκοπεύετε να μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών Χρησιμοποιείτε μόνον τον ίδιο ή έναν ισοδύναμο τύπο μπαταρίας

 Αλλάζετε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα. • Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες! • Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε τις μπαταρίες. / ΠΡΟΣΟΧΗ

La brosse nettoyante pour le visage FC 48 vous offre un nettoyage de la peau doux et en profondeur. Elle vous permet non seulement de nettoyer votre visage mais également de stimuler la

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signa-

Indication d'informations importantes

Respectez les consignes du mode d'emploi

d'équipements électriques et électroniques

AVERTISSEMENT indique un risque de niveau moyen qui peut entraî-

ATTENTION indique un risque de niveau faible qui peut entraîner des

Adaptée à une utilisation dans la baignoire ou la douche.

Élimination conformément à la directive européenne CE - WEER (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets

Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nati-

ner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

blessures légères ou moyennes s'il n'est pas évité.

1 brosse nettoyante pour le visage FC 48

1 embout de brosse pour peau sensible

létique de l'appareil et des accessoires

1 mode d'emploi2 piles 1,5 V AAA

3. Symboles utilisés

AVERTISSEMENT

1 embout de brosse pour tous types de peau

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

4. Utilisation conforme aux recommandations Utilisez l'appareil exclusivement pour le traitement du visage humain (à l'exception du contou des yeux). N'utilisez pas la brosse pour le visage sur des animaux ! L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ! L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être

L'emballage comporte un risque d'étouffement. Éloignez les enfants de l'emballage.

 Avant utilisation, vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dégâts visibles. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué. Ne laissez pas vos enfants jouer avec l'appareil.

• Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée

Respectez les signes de polarité plus (+) et moins (-).

• 🗥 Risque d'explosion! Ne jetez pas les piles dans le feu.

 En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, sortez les piles du compartiment à piles. Utilisez uniquement des piles identiques ou équivalentes.
 Remplacez toujours l'ensemble des piles simultanément.

 N'utilisez pas d'accumulateur! • Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les piles.

Le non-respect des instructions suivantes est susceptible d'entraîner des dommages corporels N'utilisez pas l'appareil

## Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany) www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com beurer FC 48 CEX

Lütfen bu kullanma talimatını dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

FC 48 yüz temizleme fırçası yüzünüzün yumuşakça ve derinlemesine temizlenmesini sağlar. Yüz temizlik fırçasıyla yalnızca yüzünüzü temizlemiş olmazsınız, ayrıca cildinizdeki kan dolaşımını da uyarmış

2. Teslimat kapsamı 1 adet FC 48 yüz temizleme fırçası

 1 adet her cilt tipi için fırça 1 adet hassas cilt için fırça başlığı 2 adet AAA 1,5V pil

3. İşaretlerin açıklaması

Cihazın ve aksesuarların kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki semboller

Kullai IIII .	
1 UYARI	UYARI ibaresi, kaçınılmadığı takdirde ölüme veya ağır yaralanmaya neden olabilecek orta derecede riskli bir tehlikeyi ifade eder.
<u></u> DİKKAT	DİKKAT ibaresi, kaçınılmadığı takdirde hafif veya orta dereceli yaralanmaya neden olabilecek düşük derecede riskli bir tehlikeyi ifade eder.
NOT	Önemli bilgilere yönelik açıklama
~~~~	Banyo küvetinde veya duşta kullanım için uygundur.
	Kullanım kılavuzunu dikkate alın
X	AT Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Direktifine (EC - WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edilmelidir.
***	Üretici
CE	Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.

4. Amacına uygun kullanım Cihazı yalnız insan yüzü üzerinde (göz bölgesi dışında) kullanın. Yüz temizleme fırçasını hayvanlar üze-

UYARI Ambalaj malzemesinden dolayı boğulma tehlikesi. Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutur

Kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından emin olun. Süp-

heli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müsteri hizmetleri adresine başvurun

 Cihazı cocukların ulasamavacağı bir verde saklavın Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgis yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bil-

/ | Pillerle temas etme durumu için uyarılar Pil hücresindeki sıvı, cilt veya gözlerle temas ettiğinde, ilgili yeri suyla yıkayın ve bir doktora başvurun. • 🛆 Yutma tehlikesi! Küçük çocuklar pilleri yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir. Bu nedenle pil-

leri, küçük çocukların erişmeyeceği yerlerde saklayın!

• Artı (+) ve eksi (-) kutup işaretlerine dikkat edin.

• 🗥 Patlama tehlikesi! Pilleri ateşle atmayın Piller şarj edilmemeli veya kısa devre yaptırılmamalıdır Cihazı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda pilleri pil bölmesinden çıkarın.
 Yalnız aynı tip veya eşdeğer tip piller kullanın.

Şarj edilebilir pil kullanmayın!
 Pilleri parçalarına ayırmayın, açmayın veya parçalamayın

Her zaman tüm pilleri aynı anda değiştirin.

Aşağıdaki yönergelerin dikkate alınmaması, kişisel yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir Cihazı aşağıdaki koşullarda KULLANMAYIN:

 Cildinizde catlaklar varsa. - Açık yaralar üzerinde. - Cilt hastalığınız veya cildinizde tahriş varsa. Güneşlendikten hemen sonra.

NEDERLANDS

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

Met de gezichtsreinigingsborstel FC 48 kunt u uw gezichtshuid voorzichtig en tot diep in de poriën reinigen. De gezichtsreinigingsborstel reinigt niet alleen uw gezichtshuid, maar stimuleert ook de doorbloeding ervan.

2. Omvang van de levering 1x gezichtsreinigingsborstel FC 481 borstel voor ieder huidtype

1 borstelkop voor een gevoelige huid 1 gebruiksaanwijzing 2 AAA-batterijen van 1,5 V

3. Verklaring van de symbolen In de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat en de accessoires worden de volgende symbolen gebruikt

	· •
MAARSCHUWING	WAARSCHUWING waarschuwt voor gevaar met een gemiddeld risic dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als dit gevaar niet wordt vermeden.
1 voorzichtig	VOORZICHTIG waarschuwt voor gevaar met een klein risico, dat lich of middelzwaar letsel tot gevolg kan hebben als dit gevaar niet wordt vermeden.
AANWIJZING	Verwijzing naar belangrijke informatie
~~~	Geschikt voor gebruik in bad of onder de douche
	Neem de gebruiksaanwijzing in acht
X	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nati-

Fabrikant

## 4. Voorgeschreven gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het behandelen van het gezicht (met uitzondering van het gebied rond de ogen) van mensen . Gebruik de gezichtsborstel niet op dieren! Het apparaat is niet geschikt voor kinderen jonger dan acht jaar. Het apparaat is alleen bedoeld voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade die voortkomt uit onjuist of onzorgvuldig gebruik.

• Verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal. Houd de verpakkingsmaterialen buiten bereik

Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. • Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met

beperkte fysieke, zintuglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.

Tips voor de omgang met batterijen • Als vloeistof uit de batterijcel in aanraking komt met de huid of de ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.

een droge doek reinigen.

Bescherm de batterijen tegen overmatige hitte. • 🗥 Explosiegevaar! Werp batterijen niet in vuur.

/\ voorzichtig

Gebruik het apparaat NIET

Verwondingsgevaar Het niet opvolgen van de volgende aanwijzingen kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan

# Используйте прибор только для обработки лица человека (за исключением области глаз). Не используйте щетку для лица на животных! Не допускается использование прибора детьми beurer FC 48 CEX

4. Использование по назначению

**PORTUGUES** եր Leia atentamente estas instruções de utilização, guarde-as para utilização futura, disponibilize-as a outros utilizadores e respeite as indicações nelas

# A escova de limpeza facial FC 48 permite a limpeza suave e profunda dos poros da pele do seu rosto.

 1 escova de limpeza facial FC 48 • 1 escova para todos os tipos de pele 1 acessório de escova para pele sensíve

sanguínea da pele facial.

2. Material fornecido

3. Explicação dos símbolos

Nas instruções de utilização, na embalagem e na chapa de características do aparelho e dos acessórios são usados os seguintes símbolos: O termo AVISO identifica um perigo de risco médio, que, se não for evitado, poderá causar a morte ou lesões graves. AVISO

O termo CUIDADO identifica um perigo de baixo risco, que, se não foi evitado, poderá causar lesões ligeiras a médias. CUIDADO NOTA Chamada de atenção para informações importantes طيّن Apropriado para usar na banheira ou no duche. Eliminação de acordo com a diretiva CE (diretiva REEE), relativa a resi

Este produto cumpre os requisitos das normas europeias e nacio-

Fabricante

## 4. Utilização prevista

de limpeza facial em animais! O aparelho não é apropriado para pessoas com menos de 8 anos. O aparelho só deve ser usado para os fins previstos descritos nestas instruções de utilização. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos decorrentes de uma utilização incorreta ou irres-Mas a escova de limpeza facial não só limpa a pele do seu rosto, como também estimula a circulação

/ AVISO

de dúvida, não o utilize e dirija-se ao seu revendedor ou ao serviço de assistência técnica indicado. Não permita que crianças brinquem com o aparelho.
Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças. • Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas limitadas nas suas faculdades psíquicas, sensoriais ou mentais ou por pessoas com falta de experiência e conhecimentos, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segu-

Como lidar com as pilhas

afetadas com água e consulte, o mais rapidamente possível, um médico. • A Risco de engolir! As crianças pequenas podem engolir as pilhas acidentalmente e sufocar. Por isso, guarde as pilhas num local fora do alcance de crianças pequenas!

 A Perigo de explosão! Não deitar pilhas para o lume. As pilhas não podem ser carregadas nem curto-circuitadas.
 No caso de não usar o aparelho durante algum tempo, retire as pilhas do respetivo compartimento.

CUIDADO Risco de lesões

NÃO USE este aparelho nas seguintes condições

www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

5. Indicações de segurança

Use o aparelho unicamente no rosto de um ser humano (exceto na zona dos olhos). Não utilize a escova

• Perigo de asfixia por ingestão de material de embalagem. Mantenha as crianças afastadas do mate-• Antes de usar o aparelho, verifique se existem danos visíveis no aparelho e nos acessórios. Em caso

rança ou se tiverem sido instruídos na utilização segura do aparelho e tomado conhecimento dos

Se ocorrer um contacto do líquido da pilha com a pele ou os olhos, lave imediatamente as partes Atenção à polaridade correta: positivo (+) e negativo (-).
No caso de uma pilha derramar o seu conteúdo, devem usar-se luvas de proteção para limpar o compartimento das pilhas com um pano seco.

 Proteja as pilhas de calor excessivo. • Use unicamente o tipo de pilha idêntico ou equiparáve

A inobservância das indicações seguintes pode causar danos pessoais ou materiais.

As pilhas devem ser sempre todas substituídas ao mesmo tempo Não utilize baterias recarregáveis! · Não desfaça, não abra nem triture as pilhas

Η βούρτσα καθαρισμού προσώπου FC 48 σάς προσφέρει έναν ήπιο και βαθύ καθαρισμό των πόρων

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw euro

• 1x Βούρτσα καθαρισμού προσώπου FC 48

1x οι παρούσες οδηγίες χρήσης

Στις οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στην πινακίδα τύπου της συσκευής και των αξεσουάρ χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:

_ ΠΡΟΣΟΧΗ	ο οποίος ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, αν δεν αποφευχθεί.
ΟΔΗΓΙΑ	Υπόδειξη για σημαντικές πληροφορίες
	Κατάλληλο για χρήση σε μπανιέρα ή ντους.
	Προσοχή στις οδηγίες χρήσης
	Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού – ΑΗΗΕ (Waste Electrical and Electronic Equipment)
444	Κατασκευαστής
CE	Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών.

# ΕΛΛΗΝΙΚ

Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για το σκοπό που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από μη ενδεδειγμένη ή ανεύθυνη χρήση 5. Υποδείξεις ασφαλείας

κινδύνους που απορρέουν από αυτήν / Υποδείξεις για τον χειρισμό των μπαταριών

• 🛧 Κίνδυνος έκρηξης! Μη ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά.

Κίνδυνος τραυματισμού Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ατόμων ή υλικές ζημιές. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή,

**FRANÇAIS** Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

5. Consignes de sécurité

/ AVERTISSEMENT

 Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en com-

avec de l'eau et consultez un médecin. 
 A Risque d'ingestion! Les enfants en bas âge pourraient avaler des piles et s'étouffer. Veuillez donc conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge!

• Si la pile a coulé, enfilez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon

 Protégez les piles d'une chaleur excessive. Les piles ne doivent être ni rechargées, ni court-circuitées.

TÜRKÇE

rinde kullanmayın! Cihaz, 8 yaşın altındaki kişiler için uygun değildir! Cihaz sadece kullanma talimatında açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Nizami olmayan ve dikkatsiz kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir. 5. Güvenlik notları

gilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları

 Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin. Pilleri aşırı isıya karşı koruyun.

/|\ dikkat Yaralanma tehlikesi

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer-healthguide.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com

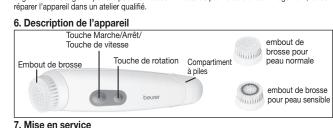
5. Veiligheidsrichtliinen

/ waarschuwing Controleer voor het gebruik of het apparaat en de accessoires zichtbaar zijn beschadigd. Wij adviseren u om in twijfelgevallen het apparaat niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

•  $\triangle$  Gevaar voor inslikken! Kleine kinderen kunnen batterijen inslikken, met verstikking als gevolg. Bewaar batterijen daarom buiten het bereik van kleine kinderen!

Neem de aanduiding van de polariteit (plus (+) en min (-)) in acht. • Als er een batterij is gaan lekken, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken en het batterijvak met

 Batterijen mogen niet worden opgeladen en niet worden kortgesloten.
 Haal de batterijen uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Gebruik alleen hetzelfde of een gelijkwaardig type batterij. Vervang altijd alle batterijen tegelijk
 Gebruik geen oplaadbare batterijen • Haal batterijen niet uit elkaar, open ze niet en hak ze niet in kleine stukken.



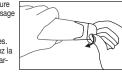
### 7.1 Insérer la brosse

• Insérez une brosse sur le dispositif de fixation de l'appareil portatif par le haut.

**REMARQUE** Pour des résultats de nettoyage optimaux, remplacez la brosse tous les 4 mois.

### 7.2 Insérer les piles Tenez l'appareil horizontalement et tournez la partie inférieure

du couvercle du compartiment à piles de la brosse pour visage Insérez les piles fournies dans le compartiment à piles. Assurez-vous de bien respecter la polarité (+/-) des piles Refermez le couvercle du compartiment à piles. Tournez la partie arrière en position initiale afin de fermer le compar-



### timent à piles 8. Utilisation

1. Humidifiez la brosse avec de l'eau. N'utilisez jamais l'appareil avec une brosse sèche, cela pourrait irriter la peau.

### Utilisez un gel nettoyant pour le visage

- Pour allumer l'appareil, maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée pendant une seconde.
  La brosse se met à tourner. 4. L'appareil dispose d'une vitesse rapide et d'une vitesse lente. Après la mise en marche de l'appareil, la brosse tourne d'abord à la vitesse la plus lente. Pour basculer entre la vitesse rapide et la vitesse lente, appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt.

  Sélectionnez le niveau de rotation souhaité avec la touche de rotation. L'appareil propose une
- rotation circulaire pour un nettoyage doux et une rotation oscillante pour un nettoyage en pro-
- 6. Passez l'appareil doucement sur votre peau et nettoyez-la en effectuant des mouvements uniformes pour éliminer les résidus, poussières et cellules mortes. Pour un traitement plus agréable, n'appuyez pas trop la brosse rotative sur la peau. Ne traitez pas une zone de votre peau plus de 20 secondes.

Onarımlar yalnızca kalifiye elemanlar tarafından yapılabilir. Nizami olmayan onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Arıza veya hasar durumlarında cihazı yetkili servise tamir ettiriniz 6. Cihaz açıklaması



### 7.1 Fırçanın takılması

 Fırcavı üstten, el ünitesinin sabitleme kısmına takın. Kullandıktan sonra firçayı çıkarmak istiyorsanız, firçayı yukarıya doğru çekerek çıkarın.

Açma/kapatma

En iyi temizlik sonucuna ulaşmak için fırçayı her dört ayda bir değiştirin.

7.2 Pillerin değiştirilmesi Cihazı yatay tutun ve yüz fırçasındaki pil bölmesi kapağının alt

kısmını öne döndürüp çekerek çıkarın. Teslimat kapsamındaki pilleri pil bölmesine verleştirin. Pillerin kutupların (+/-) doğru olmasına dikkat edin.

• Pil bölmesi kapağını yeniden kapatın. Pil bölmesi kapağını

kapatmak için arka kısmını döndürerek ilk konumuna getirin 8. Kullanım

### 1. Fırçayı suyla hafifçe nemlendirin. Cihazı asla kuru fırçayla kullanmayın, aksi halde cildiniz tahriş olabilir.

Temizleme jelini yüzünüzün üzerine uygulayın.
 Cihazı çalıştırmak için Açma/Kapama tuşunu bir saniye basılı tutun. Fırça dönmeye başlar.

 Cihaz bir hızlı ve bir yavaş hız kademesine sahiptir. Cihaz açıldıktan sonra fırça önce yavaş hız kademesinde çalışır. Hızlı ve yavaş hız kademelerini değiştirmek için Açık/Kapalı tuşuna kısaca basın.
 Döndürme düğmesiyle istediğiniz döndürme kademesini seçin. Cihaz, nazik bir yüz temizliği icin dairesel dönüs ve esaslı bir vüz temizliği icin salınımlı dönüs özelliğine sahiptir.

 Cihazi yüzünüze yaklaştırın ve arıkıları, kirleri ve ölü deri hücrelerini gidermek için cildinizi eşit hare-ketlerle temizleyin. Uygulamanın rahatsız edici olmaması için dönen fırçayı cildinize fazla bastırmayır Cildinizin bir kısmı üzerinde 20 saniyeden fazla tutmavın

 Uygulamadan sonra cihazi kapatın. Cihazi kapatmak için Açma/Kapama tuşunu bir saniye basılı tutun.
 Cildinizi her türlü kalıntıdan arındırmak için yüzünüzü suyla iyice yıkayın. 9. Yüzünüzü bir havluyla kurulayın ve ardından eşit, dairesel hareketlerle bir nemlendirici krem sürün. NOT En iyi sonuçlar için her gün 1 dakika kullanılması önerilir.

7. Après utilisation, éteignez l'appareil, Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche Marche/ Arrêt enfoncée pendant une seconde.

8. Rincez soigneusement votre peau à l'eau pour enlever tout résidu sur votre peau.

9. Entretien et nettoyage

pendant 1 minute.

/ ATTENTION • Avant de commencer à utiliser cet appareil, lisez les consignes de sécurité avec attention. Nettovez soigneusement la brosse à l'eau après chaque utilisation

Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur de l'appareil. Si cela devait se produire, utilisez de nouveau l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement sec. Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).

 Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. S'il est très sale, vous pouvez utiliser un chiffon humecté d'une lessive de savon légère. N'utilisez pas

### 10. Pièces de rechange et consommables

Les pièces de rechange et les consommables sont disponibles à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente). Précisez la référence appropriée. Embout de brosse normal: 605.46 Embout de brosse doux : 605.47

### 11. Élimination des déchets

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la

firective européenne - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités ocales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives Pb = pile contenant du plomb Cd = pile contenant du cadmium

Hg = pile contenant du mercure.

ale qui vous incombe.

8. Operation 1. Moisten the brush with water. Never use the device with a dry brush as this can irritate the Pb Cd Hg 2. Apply the cleaning gel to your facial skin

### 9. Bakım ve temizleme / DİKKAT

Cihazı temizlemeye başlamadan önce firçayı yukarı doğru çekerek çıkarın. Her kullanımdan sonra fir-El ünitesinin icine su kaçmamasına dikkat edin. Yine de içine su kaçaçak olursa eş ünitesini ançak,

tamamen kuru olduğunda tekrar kullanın El ünitesini darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kavnaklarından (soba, kalorifer radvatörü) koruyun.

 Cihazi, kullandıktan sonra yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyiniz. Çok kirlenme durumunda bezi hafif bir sabun çözeltisi ile de nemlendirebilirsiniz. Aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın. 10. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar

### Yedek parçalar ve yıpranan parçalar ilgili servis adresinden (servis adresleri listesine bakınız) tedarik edilebilir. Uygun siparis numarasını belirtin.

Normal fırça başlığı: 605.46 Yumuşak fırça başlığı: 605.47

11. Bertaraf etme Çevreyi korumak için, kullanım ömrü sona erdikten sonra cihazı ev atıklarıyla birlikte elden

çıkarmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir. Cihazı hurda elektrikli ve elektronik esva direktifine – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlar Kullanılmıs, sariı tamamen bosalmıs piller özel isaretli toplama kutularına atılarak, özel

Pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır. Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur: Pb = Pil kurşun içeriyor, Cd = Pil kadmiyum içeriyor, Hg = Pil cıva içeriyor

Pb Cd Hg

çöp alma yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir.

# su ferite aperte.se si soffre di malattie della pelle o irritazioni della pelle.

subito dopo aver preso il sole.

- if you are taking medication that contains steroids.

On/Off buttor

Fix a brush onto the attachment at the top of the device.
 If you wish to remove the brush after use, pull it upwards.

Replace the brushes every 4 months to ensure optimum results.

Hold the device horizontally and, on the facial brush, turn the

bottom part of the battery compartment lid towards the front

Insert the batteries included in the delivery into the battery

compartment. Ensure when inserting the batteries that the

correct polarity (+/-) is observed.
Subsequently close the battery compartment lid carefully.

Turn the rear part to the initial position to close the battery

6. Unit description

7. Initial use

7.1 Inserting the brush

7.2 Inserting the batteries

Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may sub-

ject users to considerable danger. In the event of a fault or damage, have the device repaired by

Batterv

- subilio dupu ave preso il solle. - se si assumono farmaci che contengono steroidi. Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.

3. To switch the device off, hold down the On/Off button for one second. The brush will begin

4. The device has both a fast and a slow speed setting. After switching on the device, the brush

will first rotate on the slow speed setting. To switch between the fast and slow speed settings, hold down the on/off button briefly.

5. Using the rotation button, select your desired rotation level. The device has circular rotation for

gentle facial cleansing and oscillating rotation for thorough facial cleansing.

6. Now apply the device gently to your face and clean your facial skin using even movements to

remove residue, dirt and dead skin cells. To ensure comfortable treatment, do not apply the

rotating brush too firmly to the skin. Treat each section of skin for a maximum of 20 seconds

7. Switch off the device after use. To switch the device off, press and hold the On/Off button for

6. Descrizione dell'apparecchio Pulsante On/Off/ Pulsante della velocità



### 7.1 Installazione della spazzola Inserire una spazzola sul dispositivo di fissaggio dell'apparecchio.

 Se si desidera rimuovere la spazzola dopo l'utilizzo, estrarla tirandola verso l'alto. NOTA Per ottenere risultati di pulizia ottimali, sostituire la spazzola ogni 4 mesi.

7.2 Installazione delle batterie • Mantenere l'apparecchio in posizione orizzontale, girare la

parte inferiore del coperchio del vano batterie della spazzola facciale in avanti ed estrarla. Inserire le batterie in dotazione nel vano batterie Richiudere il coperchio del vano batterie. Riportare la parte posteriore nella posizione iniziale per chiudere il coperchio del vano batterie.

## 8. Funzionamento

1. Inumidire la spazzola con acqua. Non utilizzare l'apparecchio con la spazzola asciutta, ir quanto potrebbe irritare la pelle.
2. Applicare il gel detergente sulla pelle del viso.

3. Per accendere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante On/Off per 1 secondo. La spazzola

4. L'apparecchio dispone di due livelli di velocità: uno rapido e uno lento. Dopo l'accensione, la spazzola ruota prima al livello più lento. Per cambiare livello di velocità, premere brevemente 5. Selezionare il livello di rotazione desiderato con il pulsante di rotazione. L'apparecchio dispone di una

rotazione circolare per una pulizia delicata e di una rotazione oscillante per una pulizia più profonda. Appogiare l'apparecchio sul viso e procedere alla pulizia con movimenti uniformi per eliminare residui, impurità e cellule morte. Per un'applicazione piacevole, non premere la spazzola rotante sulla pelle con eccessiva forza. Trattare ciascuna porzione di pelle al massimo per 20

7. Dopo il trattamento, spegnere di nuovo l'apparecchio. Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante On/Off per 1 secondo.

8. Cleanse your face thoroughly with water to remove any residue from your skin. 9. Pat your skin dry with a towel and then apply a moisturising cream using even, circular move-

NOTE For best results, we recommend using it daily for one minute.

### 9. Maintenance and cleaning ATTENTION

one second

brush attach-

ment for nor-

brush attachment

for sensitive skin

mal skin

0

 Before cleaning the device, pull the brush upwards and out of the device. Clean the brush thoroughly with water after each use. Ensure that no water enters the hand-held device. If this should happen, reuse the hand-held device only when it has fully dried out.

Protect the hand-held device from knocks, damp, dust, chemicals, marked temperature fluc- tuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).
 Clean the unit after use with a soft, slightly moistened cloth. In case of more extreme soil ing you can also moisten the cloth with mild soapy water. Do not use any abrasive cleaning

### Normal brush attachment: 605.46

10. Replacement parts and wearing parts Replacement parts and wearing parts are available from the corresponding service address (according to the service address list). Please state the corresponding order number.

### 11. Disposal For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of

s useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste The empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated

collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

### The codes below are printed on batteries containing harmful substances. Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium,

Hg = Battery contains mercury.

Pb Cd Hg

Soft brush attachment: 605.47

9. Asciugare il viso con un asciugamano e applicare infine una crema idratante con movimenti circolari e uniformi. NOTA Per risultati ottimali, si consiglia un utilizzo quotidiano di 1 minuto.

8. Pulire la pelle a fondo con acqua per eliminare qualsiasi residuo dalla pelle.

### 9. Manutenzione e pulizia

la spazzola con acqua cupo ogni utilizza.

Accertarsi che non penetri acqua nell'apparecchio. Se dovesse succedere, utilizzare nuovamente l'apparecchio solo quando è completamente asciutto. • Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).

• Dopo l'uso pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente inumidito. In caso di sporcizia elevata e consistente inumidire il panno con una leggera lisciva di sapone. Non utiliz-

10. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura I pezzi di ricambio e le parti soggette a usura sono disponibili presso il proprio centro assistenza (vedere elenco indirizzi centri assistenza). Indicare il relativo codice d'ordine.

Accessorio spazzola morbido: 605.47 Accessorio spazzola normale: 605.46

riffuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta.

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui riffuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per Smaltire le batterie esauste e completamente scariche negli appositi punti di raccolta,

I simboli riportati di seguito indicano che le batterie contengono sostanze tossiche. Pb = batteria contenente piombo

Hg = batteria contenente mercurio.

/ ATTENZIONE • Prima di iniziare a pulire l'apparecchio, estrarre la spazzola tirandola verso l'alto. Pulire a fondo la spazzola con acqua dopo ogni utilizzo.

zare detergenti abrasivi.

11. Smaltimento A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei

nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

Pb Cd Hg

### 9. Reinigung und Instandhaltung NO utilice el aparato:

die Ein/Aus-Taste für eine Sekunde gedrückt.

creme mit gleichmäßigen, kreisenden Bewegungen auf.

6. Gerätebeschreibung

7. Inbetriebnahme

7.1 Bürste einsetzen

7.2 Batterien einsetzen

fachabdeckung zu schließen.

peginnt sich zu drehen.

8. Bedienung

 Halten Sie das Gerät horizontal und drehen Sie an der Gesichtsbürste den unteren Teil der Batteriefachabdeckung

Legen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Batterien in das

Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte

Polarität (+/-) der Batterien. Verschließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder. Drehen Sie den hinteren Teil in die Ausgangsposition um die Batterie-

Ein/Aus-Tast

 si tiene la piel agrietada. sobre heridas abiertas

si sufre de enfermedades o irritaciones de la piel. nada más tomar el sol.

 si está tomando medicamentos que contienen esteriodes Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede originar peligros considerables para el usuario. En caso de avería o daño, repare el aparato en un taller cualificado.

6. Descripción del aparato Accesorio de cepillado para Tecla de rotación mento de las pieles nor-Accesorio de cepi 0 lado para pieles

### sensibles 7. Puesta en servicio 7.1 Colocación del cepillo

 Coloque un cepillo desde arriba en el dispositivo de sujeción del aparato. NOTA Para conseguir unos resultados de limpieza óptimos cambie el cepillo cada 4 meses.

7.2 Colocación de las pilas

### parte inferior de la tapa del compartimento de las pilas situado n el cepillo facial y extraígala tirando de ella. Coloque la pilas suministradas en el compartimento de las

 Vuelva a cerrar la tapa. Gire la parte trasera hacia la posición inicial para cerrar la tapa del compartimento de pilas

8. Manejo 1. Humedezca el cepillo con agua. No utilice nunca el aparato con un cepillo seco, ya que esto podría irritar la piel. Aplique una crema limpiadora en el rostro.
 Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido y apagado durante un

Sostenga el aparato horizontalmente y gire hacia delante la

pilas. Colóquelas con la polaridad correcta (+/-)

segundo. El cepillo comienza a girar.

4. El aparato dispone de un nivel de velocidad rápido y uno lento. Tras encender el aparato, el cepillo gira primero con el nivel de velocidad más lento. Para cambiar entre el nivel de velocidad rápido v el lento pulse brevemente el botón de encendido v apagado.

 Seleccione con la tecla de rotación el nivel de rotación que desee. El aparato dispone de una rotación circular para una limpieza suave del rostro y una rotación oscilante para una limpieza en profundidad. 6. Llévese el aparato suavemente al rostro y limpie su piel efectuando movimientos homogéneos para eliminar residuos, suciedad y células cutáneas muertas. Para garantizar un tratamiento

В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью

Кнопка выбора типа

Насадка для

нормальной

Насадка для

acessório de

кожи

0

## / vorsicht Bevor Sie mit der Reinigung des Geräts beginnen, ziehen Sie die Bürste nach oben ab. Reinigen Sie die Bürste nach jeder Anwendung gründlich mit Wasser. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Handgerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, verwenden Sie das Handgerät erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.

10. Ersatz- und Verschleißteile

Normaler Bürstenaufsatz: 605 46

12. Garantie und Service

Bei Eigenverschulden des Kunden

el.: +49 (0) 731 / 39 89-144

/ww.beurer.co

Servicecenter Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

PRECAUCIÓN

11. Eliminación

Für Verschleißteile.

11. Entsorgung

Bürstenaufsatz

Bürstenaufsatz für

Batteriefach

Stecken Sie eine Bürste von oben auf die Befestigungsvorrichtung des Handgeräts

Wenn Sie die Bürste nach der Anwendung wieder abziehen möchten, ziehen Sie die Bürste nach

**HINWEIS** Um optimale Reinignungsergebnisse zu erzielen, wechseln Sie die Bürste alle 4 Monate aus.

1. Befeuchten Sie die Bürste mit Wasser, Verwenden Sie das Gerät nie mit einer trockenen Bürste, da

dies die Haut reizen könnte.

2. Tragen Sie ein Reinigungsgel auf die Gesichtshaut auf.

3. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie nun die Ein/Aus-Taste für eine Sekunde gedrückt. Die Bürste

4. Das Gerät besitzt eine schnelle und eine langsame Geschwindigkeitsstufe. Nach Einschalten des Geräts 4. Das derat Destiz eine Schriefe und eine langsahle descrivindigkeitsstufe. Nacht Einschalten des Gerats rotiert die Bürste zunächst auf der langsameren Geschwindigkeitsstufe. Um zwischen der schnellen und der langsamen Geschwindigkeitsstufe zu wechseln, drücken Sie kurz die Ein-Aus-Taste.
5. Wählen Sie mit der Rotationstaste Ihre gewünschte Rotationsstufe. Das Gerät besitzt eine

creisförimge Rotation für eine sanfte Gesichtsreingung und eine oszillierende Rotation für eine

gründliche Gesichtsreinigung. 6. Führen Sie nun das Gerät sanft zum Gesicht und reinigen Sie Ihre Gesichtshaut mit gleichmäßigen

Bewegungen um Rückstände, Schmutz und abgestorbene Hautzellen zu entfernen. Um eine ange-nehme Behandlung zu gewährleisten, drücken Sie die rotierende Bürste nicht zu fest auf die Haut.

Behandeln Sie eine Hautpartie maximal 20 Sekunden lang.
7. Schalten Sie nach der Behandlung das Gerät wieder aus. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie

Reinigen Sie Ihre Haut gründlich mit Wasser, um jegliche Rückstände von Ihrer Haut zu entfernen.

9. Tupfen Sie Ihr Gesicht mit einem Handtuch trocken und tragen Sie anschließend eine Feuchtigkeits-

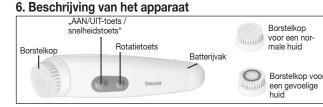
HINWEIS Für optimale Ergebnisse wird eine tägliche Anwendung von je 1 Minute empfohlen.

- als u een droge huid hebt.

 op open wonden. - als u een huidziekte of last van huidirritaties hebt

direct na het zonnen.als u medicijnen slikt die steroïden bevatten. Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door professionals

apparaat bij storing of beschadiging repareren door een gekwalificeerde reparateur



• Plaats een borstel van bovenaf op het bevestigingsmechanisme van het handapparaat.

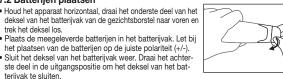
# 7. Ingebruikname

• Als u de borstel na het gebruik weer wilt verwijderen, haalt u hem naar boven toe van het appa-**AANWIJZING** 

## Voor optimale reinigingsresultaten moet de borstel elke 4 maanden worden vervangen.

7.1 Borstel aanbrengen

7.2 Batterijen plaatsen Houd het apparaat horizontaal, draai het onderste deel van het





begint te draaien

1. Bevochtig de borstel met water. Gebruik het apparaat nooit als de borstel droog is, omdat de huid daardoor geïrriteerd kan raken.

2. Breng reinigingsgel op de gezichtshuid aan. 3. Houd de AAN/UIT-toets een seconde ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De borstel

4. Het apparaat beschikt over een snelle en een langzame snelheidsstand. Na het inschakele

van het apparaat staat de borstel in eerste instantie op de langzame snelheidsstand. Om tussen de snelle en de langzame snelheidsstand te wisselen, drukt u kort op de Aan/Uit-toets. S selecteer de gewenste rotatiestand met behulp van de rotatietoets. Het apparaat heeft een stand voor cirkelvormige rotaties voor een zachte gezichtsreiniging en een stand voor osciller-

 Sluit het deksel van het batterijvak weer. Draai het achter ste deel in de uitgangspositie om het deksel van het bat-8. Bediening

ende rotaties voor een grondige gezichtsreiniging.

name behandeling te garanderen, mag u de roterende borstel niet te hard op de huid drukken. Behandel de delen van de huid niet langer dan 20 seconden. 7. Schakel het apparaat na de behandeling weer uit. Houd de AAN/UIT-toets een seconde ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Reinig uw huid grondig met water om alle restanten van uw huid te verwijderer

met gelijkmatige draaiende bewegingen aan op de huid. **AANWIJZING** Voor optimale resultaten adviseren wij u het apparaat elke dag 1 minuut te

11. Verwijdering

ing in uw gemeente. Deponeer de gebruikte, volledig lege batterijen in de daarvoor specifiek bestemde orboniere de gestimite, volledig lege batterlijen in de daar over sjeven het besternier drafbakken of bied ze bij het afvalverwerkingsstation of de elektriciteitszaak aan als chemisch afval. U bent wettelijk verplicht de batterijen correct te verwijderen.

Pb = batterij bevat lood, Cd = batterij bevat cadmium, Hg = batterij bevat kwik.

Pb Cd Hg

/ voorzichtig

9. Dep uw gezicht met een handdoek droog en breng vervolgens een vochtinbrengende crème

9. Reiniging en onderhoud

Verwijder de borstel naar boven toe van het handapparaat voordat u met de reiniging van het apparaat begint. Reinig de borstel na elk gebruik grondig met water.

# 10. Reserveonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen

Normale borstelkop: 605.46

6. Breng het apparaat nu voorzichtig op de huid aan en reinig uw gezichtshuid met gelijkmatige bewegingen om restanten, vuil en afgestorven huidcellen te verwijderen. Om een aange

Deze tekens kunt u aantreffen op batterijen met schadelijke stoffen:

### Zorg ervoor dat er geen water in het handapparaat terechtkomt. Mocht dit toch een keer gebeuren, gebruik het handapparaat dan pas weer als het volledig is opgedroogd. Stel het handapparaat niet bloot aan schokken, vocht, stof, chemische stoffen, sterke tempera-

tuurschommelingen en warmtebronnen (ovens, verwarmingselementen).

Reinig het apparaat na gebruik met zachte, licht vochtige doek. Bij sterke verontreiniging kunt u de doek ook met een lichte zeepoplossing bevochtigen. Gebruik geen schurende reinigings-

Zachte borstelkop: 605.47

De reserveonderdelen en de aan slijtage onderhevige onderdelen zijn verkrijgbaar via het betreffende servicepunt (zie lijst met servicepunten). Geef het bijbehorende bestelnummer op.

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpun-ten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). oor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijde

 na otwartych ranach. w przypadku chorób skóry lub podrażnienia skóry, bezpośrednio po opalaniu,
w przypadku stosowania leków zawierających sterydy.

Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkow-nika. W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycz-

- αν έχετε σκασμένη επιδερμίδα.

6. Περιγραφή συσκευής

7. Θέση σε λειτουργία

7.2 Τοποθέτηση μπαταριών

κάλυμμα της θήκης μπαταριών

8. Χειρισμός

7.1 Χρήση βούρτσας

Πλήκτρο On/Off /

Πλήκτρο ταχύτητας

zczoteczka

7. Uruchomienie

Przycisk prędkośc

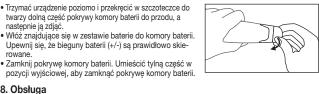
w przypadku popękanej skóry,

7.1 Nakładanie szczoteczki • Nałóż szczoteczkę od góry na uchwyt mocujący urządzenia. Aby po zakończeniu korzystania z urządzenia zdjąć szczotkę, należy pociągnąć ją do góry WSKAZÓWKA

Aby osiągnąć optymalne wyniki oczyszczania, szczoteczkę należy wymieniać co 4 miesiące.

7.2 Wkładanie baterii Trzymać urządzenie poziomo i przekręcić w szczoteczce do twarzy dolną część pokrywy komory baterii do przodu, a następnie ją zdjąć. • Włóż znajdujące się w zestawie baterie do komory baterii. Upewnij się, że bieguny baterii (+/-) są prawidłowo skie-

 αν πάσχετε από ασθένειες του δέρματος ή ερεθισμούς του δέρματος. αν παλχετε από αδοεντικός του σερματός η ερεσιομούς
 αμέσως μετά από ηλιοθεραπεία.
 αν λαμβάνετε φάρμακα, τα οποία περιέχουν στεροειδή.



Εξάρτημα

0

βούρτσας για

κανονικό δέρμα

τσας για ευαίσθητ

nasadka szczote

nasadka szczote

czki do cery

wrażliwej

malnej

0

krótko nacisnać przycisk Wł./Wył. Za pomocą przycisku wyboru obrotów wybrać preferowany rodzaj obrotów. Urządzenie jest wyposażone w funkcję obrotów kolistych do delikatnego czyszczenia oraz obrotów oscylacyj nych, które zapewniają dokładne oczyszczanie skóry twarzy.

zacznie się obracać. 24. W urządzeniu są dostępne dwa poziomy prędkości pracy – wolny i szybki. Po włączeniu urządzenia szczotka obraca się najpierw z mniejszą prędkością. Aby zmienić prędkość, należy

Επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς. Εξαιτίας ακατάλ-ληλων επισκευών μπορεί να προκληθούν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη. Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε ειδικευμένο συνεργείο.

Πλήκτρο περιστροφής

• Τοποθετήστε μία βούρτσα από πάνω στη διάταξη στερέωσης της συσκευής χειρός.

ΟΔΗΓΙΑ Για ιδανικό καθαρισμό, αλλάζετε τη βούρτσα κάθε 4 μήνες.

Κρατήστε τη συσκευή οριζόντια και περιστρέψτε στη βούρτσα προσώπου το κάτω τμήμα του καλύμματος της θήκης

μπαταριών προς τα εμπρός και τραβήξτε το.
• Τοποθετήστε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό στη θήκη μπαταριών.

Κλείστε πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. Περιστρέψτ

το πίσω μέρος προς την αρχική θέση, για να κλείσετε το

• Αν θέλετε να αφαιρέσετε πάλι τη βούρτσα μετά τη χρήση, αφαιρέστε τη βούρτσα προς τα πάνω

Υγράνετε τη βούρτσα με νερό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με στεγνή βούρτσα, καθώς έτσι μπορεί να ερεθιστεί η επιδερμίδα.
 Περάστε γέλη καθαρισμού στην επιδερμίδα του προσώπου.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης συνεχό-μενα για ένα δευτερόλεπτο. Η βούρτσα ξεκινά να περιστρέφεται.
 Η συσκευή έχει μία γρήγορη και μία αργή βαθμίδα ταχύτητας. Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής,

η βούρτσα περιστρέφεται καταρχάς στην αργή βαθμίδα ταχύτητας. Για εναλλαγή ανάμεσα στη γρήγορη και την αργή βαθμίδα ταχύτητας, πιέστε σύντομα το πλήκτρο Οn/Off. 5. Επιλέξτε με το πλήκτρο περιστροφής την επιθυμητή βαθμίδα περιστροφής. Η συσκευή

διαθέτει μία κυκλικής μορφής περιστροφή για ήπιο καθαρισμό του προσώπου και μία παλμική περιστροφή για βαθύ καθαρισμό του προσώπου.

6. Οδηγήστε τώρα απαλά τη συσκευή στο πρόσωπο και καθαρίστε την επιδερμίδα σας με ομοιόμορ-

φες κινήσεις για να αφαιρεθούν κατάλοιπα, ρύποι και νεκρά κύτταρα του δέρματος. Για να απολαμ βάνετε μία ευχάριστη φροντίδα, μην πιέζετε πολύ δυνατά την περιστρεφόμενη βούρτσα επάνω στην επιδερμίδα. Φροντίστε κάθε τμήμα το πολύ για 20 δευτερόλεπτα.

Nanieś na skórę twarzy żel do mycia twarzy.
 Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk wł./wył. Szczoteczka

pozycji wyjściowej, aby zamknąć pokrywę komory baterii. 8. Obsługa 1. Zwilż szczoteczkę wodą. Urządzenia nie należy używać z suchą szczoteczką, ponieważ mogłaby podrażnić skóre.

Po zabiegu wyłącz urządzenie. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk wł./wył. Dokładnie umýj skórę wodą, aby usunąć wszystkie pozostałości.
 Osusz twarz ręcznikiem i nanieś krem nawilżający, wykonując równomierne ruchy okrężne. WSKAZÓWKA W celu osiągnięcia optymalnych rezultatów zaleca się stosowanie

ry. Daną partię skóry należy czyścić przez maks. 20 sekund

9. Czyszczenie i konserwacia

Normalna nasadka szczoteczki: 605.46

11. Utvlizacia

Pb = bateria zawiera ołów.

Cd = bateria zawiera kadm Hg = bateria zawiera rtęć.

6. Delikatnie przyłóż urządzenie do twarzy i rozpocznij czyszczenie skóry twarzy, za pomocą

równomiernych ruchów, tak aby usunąć pozostałości, zanieczyszczenia i martwy naskóre

Aby zabieg był przyjemny, należy unikać silnego dociskanja obracającej się szczoteczki do

/ UWAGA Przed rozpoczeciem czyszczenia urzadzenia, należy zdiać szczoteczke. Szczoteczke należy Nie wolno dopuścić, aby woda dostala się do wnętrza urządzenia. W razie zamoczenia urządzenia można go użyć ponownie dopiero, gdy całkowicie wyschnie.

Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i zbyt blisko znajdującymi się źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).

Po użyciu czyścić urzadzenie miekka, lekko nawilżona szmatka. Przy wiekszym zabrudzeniu

ścierkę można zamoczyć w ługu (mydło). Nie należy używać środków czyszczących do szo-

Miękka nasadka szczoteczki: 605.47

10. Części zamienne i części ulegające zużyciu Części zamienne i części ulegające zużyciu są dostępne pod wskazanym adresem serwisu (wg listv adresowej serwisów). W zamówieniu należy podać odpowiedni númer katalogowy

Ze względu na ochronę środowiska po zakończeniu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Utylizacje należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację. Zużyte, calkowicie rozładowane baterie należy wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazywać do punktów zbiorki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii

7. Απενεργοποιήστε πάλι τη συσκευή μετά τη φροντίδα. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε

Καθαρίστε πολύ καλά την επιδερμίδα σας με νερό, για να αφαιρεθούν και τα τελευταία κατάλοιπα.
 Σκουπίστε απαλά το πρόσωπό σας με μια πετσέτα και εφαρμόστε στη συνέχεια μια ενυδατική κρέμα με ομοιόμορφες, κυκλικές κινήσεις.

Ρηριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό της συσκευής, αφαιρέστε τη βούρτσα προς τα πάνω. Καθαρίζετε τη

βούρτσα μετά από κάθε εφαρμογή πολύ καλά με νερό.
• Προσέξτε ότι δεν επιτρέπεται να εισέλθει νερό στη συσκευή χειρός. Αλλά ακόμη και αν συμβεί αυτό, μην χρησιμοποιήσετε πάλι τη συσκευή χειρός παρά μόνο όταν στεγνώσει εντελώς.

Προστατεύετε τη συσκευή χειρός από χτυτήματα, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, έντονες διακυμάν-σεις θερμοκρασίας και κρατάτε τη μακριά από πηγές θερμότητας (φούρνους, θερμαντικά σώματα).
 Καθαρίζετε τη συσκευή και τον σταθμό φόρτισης όταν έχει ακαθαρσίες με ένα στεγνό πανί. Μη χρησι-

Τα ανταλλακτικά και αναλώσιμα διατίθενται μέσω της εκάστοτε διεύθυνσης εξυπηρέτησης πελατών

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, η συσκευή στο τέλος της διάρκειας ζωής της δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη μπορεί να πραγ-

ματοποιείται μέσω κατάλληλων σημείων συλλογής στη χώρα σας. Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Σε περίπτωση αποριών, απευθυν-

θείτε στην αρμόδια για την απόρριψη δημοτική υπηρεσία. Οι μπαταρίες που έχουν χρησιμοποιηθεί και έχουν εκφορτιστεί πλήρως πρέπει να τοποθετούνται σε οικολογικούς κάδους με ειδική σήμανση ή στα σημεία συγκέντρωσης

ειδικών απορριμμάτων ή να παραδίδονται σε εμπόρους ηλεκτρικών ειδών. Είσαστε

υποχρεωμένοι από τη νομοθεσία να φροντίσετε για την απόρριψη των μπαταριών. Αυτά τα σύμβολα βρίσκονται στις μπαταρίες που περιέχουν βλαβερές ουσίες:

Pb = H μπαταρία περιέχει μόλυβδο, Cd = H μπαταρία περιέχει κάδμιο,

(σύμφωνα με τη λίστα διευθύνσεων εξυπηρέτησης πελατών). Αναφέρετε τον κατάλληλο αριθμό παραγ-

Μαλακό εξάρτημα βούρτσας: 605.47

το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης συνεχόμενα για ένα δευτερόλεπτο.

ΟΔΗΓΙΑ Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται καθημερινή χρήση για 1 λεπτό.

9. Συντήρηση και καθαρισμός

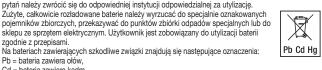
μοποιείτε σκληρά καθαριστικά.

10. Ανταλλακτικά και αναλώσιμα

Κανονικό εξάρτημα βούρτσας: 605.46

_____ ΠΡΟΣΟΧΗ

11. Απόρριψη



# 

в специализированную мастерскую

Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ

СКОРОСТЬ"

6. Описание прибора

7. Подготовка к работе 7.1 Установка щетки Насадите щетку сверху на держатель прибора.
Чтобы снять щетку после использования прибора, потяните ее вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ Лля получения оптимального результата очистки меняйте шетку-насадку через каждые четыре месяца

7.2 Установка батареек • Держа щетку для чистки лица горизонтально, поверните нижнюю часть крышки отделения для батареек вперед и Вставьте батарейки, входящие в комплект поставки. При

установке соблюдайте правильную полярность (+/-) эле-• Снова закройте крышку отделения для батареек. Чтобы закрыть крышку отделения для батареек, поверните ниж-

нюю часть в исходное положение. 8. Обслуживание I. Смочите щетку водой. Никогда не используйте прибор с сухой щеткой, т. к. она может вызвать раздражение кожи. 2. Нанесите на лицо очищающий гель. 3. Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте в течение секунды кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

Шетка начнет вращаться. 4. Прибор имеет функции быстрого и медленного вращения. При включении прибора щетка сначала вращается с более низкой скоростью. Чтобы переключиться на более высокий или более низкий уровень скорости, нажмите и отпустите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. . С помощью кнопки вращения выберите нужную скорость вращения. Прибор имеет функцию кругового вращения — для мягкой чистки лица, а также осциллирующего вращения — для глубокой чистки.

6. Осторожно приложите прибор к лицу и равномерными движениями очистите кожу от частиц

загрязнений, косметики и отмерших клеток. Чтобы процедура вызвала только приятные ощущения, не прижимайте вращающуюся щетку к коже слишком сильно. Очищайте каждый уча-сток кожи не дольше 20 секунд. 7. После процедуры выключите прибор. Чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте нажатой в течение секунды кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

8. Тщательно промойте лицо водой, чтобы удалить все возможные остатки загрязнений с кожи.

9. Осторожно проможните лицо полотенцем и затем плавными круговыми движениями нанесите

 se tiver a pele gretada. se sofrer de alguma doença cutânea ou de irritações na pele. imediatamente após um banho de sol. se estiver a tomar medicamentos que contenham esteroides.

Os aparelhos elétricos só podem ser reparados por pessoal devidamente especializado. As repara-

ções realizadas por não profissionais podem representar perigos significativos para o utilizador. Se o aparelho estiver avariado ou danificado, mande-o reparar num centro de assistência técnica qualifi-

### 6. Descrição do dispositivo Botão de ligar/desliga Botãode velocidade

cado do ramo dos eletrodomésticos

увлажняющий крем.



NOTA Para assegurar os melhores resultados de limpeza possíveis, convém trocar de escova 7.2 Colocar as pilhas

 Mantenha o aparelho na horizontal e rode a parte inferior da tampa do compartimento das pilhas na escova facial para a Coloque as pilhas fornecidas no compartimento das pilhas. Assegure-se de que coloca as pilhas de acordo com a polari dade correta (+/-). Volte a fechar o compartimento das pilhas colocando a tamp

peza da face em profundidade

Pb Cd Hg

1. Humedeça a escova com água. Nunca use o aparelho com uma escova seca, uma vez que isso

escova começa por rodar com a velocidade lenta. Para alternar entre a velocidade rápida e a lenta, prima, por breves instantes, o botão de ligar/desligar. 5. Use o botão de rotação para selecionar o nível de rotação pretendido. O aparelho trabalha com

uma rotação circular, para a limpeza suave da face, e com uma rotação oscilante, para a lim-

poderá causar irritações na pele.

2 Aplique o gel de limpeza na pele do seu rosto.

## Rode a parte traseira para a posição inicial para fechar a tampa do compartimento das pilhas. 8. Utilização

3. Para ligar o aparelho, mantenha agora o botão de ligar/desligar premido durante um segundo. A escova começa a rodar.

4. O aparelho dispõe de duas velocidades, uma rápida e outra lenta. Depois de ligar o aparelho, a тельно промывайте щетку-насадку водой. • Следите за тем, чтобы в прибор не попала вода. В случае попадания в прибор воды исполь-

 Прибор следует предохранять от ударов, влаги, пыли, химикатов, сильных колебаний темпера туры и не устанавливать их вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).

• Очищайте прибор мягкой, слегка смоченной тряпкой. При сильном загрязнении Вы можете смочить тряпку легким мыльным раствором. Не используйте абразивные чистящие средства.

# Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу, можно приобрести в соответствующих сервисных центрах (согласно списку сервисных центров). Укажите соответствующий номер

 на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием - на быстроизнашивающиеся части ( насадки, батарейки) - на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки на случаи собственной вины покупателя, при отсутствии кассового чека.

12. Гарантия

Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет Фирма-изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218, 89077-УЛМ, Германия Фирма-импортер : ООБ Бойрер 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, офис 3 Сервисный центр: 109451г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, Тел(факс) 495—658 54 90 bts-service@ctdz.ru Подпись продавца Дата продажи Штамп магазина

para remover residuos, sujidade e células cutâneas mortas. Para assegurar um tratamento argada-vel, não pressione a escova em rotação com demasiada força contra a pele. O tratamento de uma leterminada parte da pele não deve demorar mais de 20 segundos. . Depois do tratamento, desligue o aparelho. Para desligar o aparelho, mantenha o botão de ligar/ desligar premido durante um segundo. 8. Lave bem a pele com água para remover todos os resíduos da pele do rosto

6. Agora, aproxime a escova cautelosamente da pele e limpe a sua pele com movimentos regulares

### 9. Limpeza e conservação CUIDADO

Antes de começar a limpar o aparelho, tire a escova puxando-a para cima. Após cada aplicação, lave sempre muito bem a escova com água. Assegure-se de que não entra água no interior do aparelho de mão. No entanto, se isso acontecer, volte a usar o aparelho de mão apenas depois de completamente seco.

Proteja o aparelho contra choques, humidade, pó, produtos químicos, variações bruscas de tempe-

Por motivos ecológicos, quando estiver inutilizado, o aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A eliminação deverá ser feita através dos respetivos pontos de recolha existentes no seu país de residência. Elimine o aparelho de acordo com a diretiva

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende

Pb Cd Hg

agradable, no presione el cepillo con demasiada fuerza sobre la piel. Trate una zona durante 0 segundos como máximo. 7. Vuelva a apagar el aparato tras el tratamiento. Para apagar el aparato mantenga pulsado durante un segundo el botón de encendido y apagado.

8. Limpie la piel a fondo con agua para eliminar cualquier residuo que haya podido quedar. Séquese la cara dándose golpecitos con una toalla y aplíquese a continuación una crema hidratante realizando movimientos circulares y homogéneos.

Schützen Sie das Handgerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperatur

Sie können die Ersatz- und Verschleißteile über die jeweilige Serviceadresse unter der angegeben Materialnummer erwerben.

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem

Nir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die

Sobal das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.
 Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendma-

chung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

u führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über spezie ble verbraductier, vollkorilmiter entaderier in Sacterier in Seser iste duce spezier gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen. Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber

Garantie gilt nicht:

Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.

schwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
Reinigen Sie das Gerät nach Gebrauch mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten. Verwenden Sie

Weicher Bürstenaufsatz: 605.47

NOTA Para conseguir unos resultados óptimos se recomienda una aplicación diaria de 1 minuto. 9. Mantenimiento y limpieza

Antes de empezar a limpiar el aparato retire el cepillo tirando de él hacia arriba. Limpie el cepi-

llo a fondo con agua después de cada aplicación.

Tenga cuidado de que no entre agua en el aparato. Si esto sucediera, no vuelva a utilizar el

### aparato hasta que esté completamente seco. Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de tem-peratura y de la cercanía de fuentes de calor (homos o radiadores). Después del uso, limpie el aparato con un paño suave, ligeramente humedecido. Si el aparato está demasiado sucio, puede usted también humedecer el paño en una ligera jabonadura. No

Las piezas de repuesto y de desgaste pueden adquirirse a través de la correspondiente direc-ción de servicio técnico (indicada en la lista de direcciones de servicios técnicos). Indique el número de pedido correspondiente Accesorio de cepillado normal: 605.46 Accesorio de cepillado suave: 605.47

Para proteger el medio ambiente no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Las pilas usadas, completamente descargadas, deben eliminarse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de

suarios están obligados por ley a eliminar las pilas correctamente. Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas Pb: la pila contiene plomo. Hg: la pila contiene mercurio

residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los

10. Piezas de repuesto y de desgaste

ПРИМЕЧАНИЕ Для получения оптимальных результатов рекомендуется ежедневное

/!\ осторожно • Перед очисткой прибора снимите щетку, потянув ее вверх. После каждого применения тща-

использование в течение одной минуты.

зуйте его только после полного высыхания

# 10. Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу

Стандартная насадка-щетка: 605.46 Мягкая насадка-щетка: 605.47

11. Утилизация интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответ· ствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу,

### ответственную за утилизацию отходов. Выбрасывайте использованные, полностью разряженные батарейки в специальные контейнеры, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию батареем. Эти знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ: Pb = свинец, Pb Cd Hg Cd = кадмий, Hg = ртуть.

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 12 месяцев со дня продажи через розничную сеть. Гарантия не распространяется:

EAC три отсутствии лассового чела.
Товар сертифицирован: электроприборы санитарно-гигиенические по уходу за кожей лица– ООО "Глобальное Соответствие", № ТС RU C-DE.BE02.B.00207, Серия RU № 0361979 срок действия с 25.01.2016 по 24.01.2019 гг.

9. Seque o seu rosto ao de leve com um toalhete e aplique, a seguir, um creme hidratante com movi mentos circulares e regulares

## ratura e mantenha-o afastado de fontes de calor (fornos, radiadores). Depois da utilização, limpe o equipamento com um pano macio e ligeiramente húmido. No caso de sujidade mais renitente, pode humedecer o pano com uma solução de sabão suave. Não use produ-

10. Peças de substituição e desgaste As peças de substituição e desgaste podem ser adquiridas através do serviço de assistência da sua

tos de limpeza abrasivos.

NOTA Para obter os melhores resultados possíveis, recomenda-se a aplicação de 1 minuto por dia.

área (consultar a lista de enderecos de assistência). Indique o respetivo número de encomenda Acessórios de escova normal: 605.46 Acessório de escova macia: 605.47 11. Eliminação

REEE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Se tiver qualquer dúvida a este respeito, informe-se junto do serviço municipal responsável pelo tratamento de residuo Depois de gastas e completamente descarregadas, as pilhas terão de ser depositadas nos locais de recolha próprios (pilhões) ou entregues em lojas de material elétrico. Qual-quer pessoa tem a obrigação de descartar as pilhas de forma adequada. Estes símbolos encontram-se em pilhas que contenham substâncias nocivas: Pb = a pilha contém chumbo, Cd = a pilha contém cádmio,